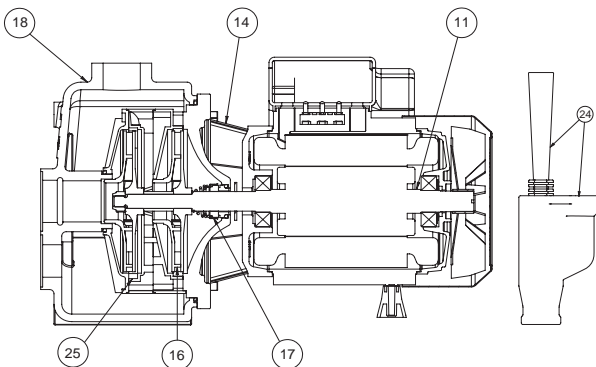
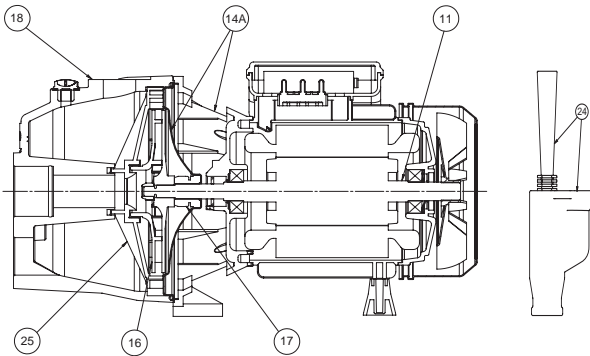


JAP

autoadescante



APPLICATIONS



NOMENCLATURA PARTI DI RICAMBIO SPARE PARTS LIST NOMENCLATURE PIÈCES DE RECHANGE NOMENCLATURA REPUESTOS

Albero con rotore – Pump shaft + rotor Arbre + rotor – Eje rotor	11
Supporto mandata – Outlet bracket Support envoyée – Soporte entrega	14
Kit supporto – Motor bracket kit Kit support – Kit soporte	14A
Girante – Impeller Turbine – Impulsor	16
Tenuta meccanica – Mechanical seal Garniture mécanique – Cierre mecánico	17
Corpo pompa – Pump body Corp de pompe – Cuerpo bomba	18
Eiettore completo – Complete ejector Ejecteur complet – Ejector completo	24
Diffusore – Diffuser Diffuseur – Difusor	25

ELETTROPOMPE PER PROFONDA ASPIRAZIONE

Le elettropompe centrifughe autoadescenti per aspirazione profonda serie JAP sono state progettate per pompare acque pulite da pozzi di almeno 4" quando il livello dell'acqua supera gli 8 m di profondità.

- Temperatura del liquido fino a 35 °C per uso domestico (CEI EN 60335-2-41) o 60 °C per altri usi e temperatura ambiente fino a 40 °C
- Portate fino a 3,6 m³/h
- Prevalenze fino a 50 m.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

- Corpo pompa: ghisa G20 con trattamento anticorrosione
- Supporto motore: alluminio pressofuso UNI 5076 (ghisa per JAP 150-200)
- Eiettore: ghisa G20 con trattamento anticorrosione
- Diffusori, ugello e venturi: tecnopolimero
- Giranti: tecnopolimero
- Albero pompa: acciaio inox AISI 304 (AISI 420 F per JAP 80-100)
- Tenuta meccanica: carbone - ceramica

MOTORE

I motori di comando sono del tipo asincrono a gabbia di scoiattolo chiusi, a ventilazione esterna.

- Motoprotettore incorporato e condensatore permanentemente inserito per i tipi monofasi
- La protezione del motore nella versione trifase è a cura del cliente e si raccomandano apparecchiature in accordo con le norme vigenti
- Isolamento classe F
- Servizio S1
- Grado di protezione IP 44
- Protezione morsettiera IP 54

ÉLECTROPOMPES POUR ASPIRATION EN PROFONDEUR

Les électropompes centrifuges autoamorçantes pour aspiration en profondeur série JAP ont été conçues pour pomper des eaux propres de puits d'au moins 4" quand le niveau de l'eau dépasse les 8 m de profondeur.

- Température max. du liquide jusqu'à 35 °C pour utilisation domestique (CEI EN 60335-2-41) ou 60 °C pour d'autres utilisations et température ambiante jusqu'à 40 °C
- Plage d'utilisation jusqu'à 3,6 m³/h
- Hauteur manométrique jusqu'à 50 m.

CARACTERISTIQUES DE CONSTRUCTION

- Corp de pompe: fonte G20 avec traitement anti-corrosion
- Lanterne: fonderie d'aluminium sous pression UNI 5076 (en fonte pour JAP 150-200)
- Ejecteur: fonte G20 avec traitement anti-corrosion
- Diffuseurs et groupe venturi: technopolymère
- Turbine: technopolymère
- Arbre de pompe: acier inox AISI 304 (AISI 420 F pour JAP 80-100)
- Garniture mécanique: carbone - céramique

MOTEUR

Les moteurs sont asynchrones à cage d'écureuil fermés à ventilation extérieure monofásicos.

- Pour les modèles monophasés sont avec protection thermique et condensateur connecté en permanence
- Pour les modèles triphasés, la protection est à la charge de l'utilisateur. A recommandé l'équipement conformément à la réglementation
- Classe d'isolation F
- Service S1
- Protection IP44
- Protection IP54 dans le terminal.

DEEP SUCTION ELECTRIC PUMPS

The self-priming centrifugal deep suction electric pumps series JAP have been designed to pump clean water from wells of at least 4" when the water level is more than 8 m deep.

- Liquid temperature not higher than 35 °C for domestic use (CEI EN 60335-2-41) or 60 °C for other use, while the ambient temperature must not be higher than 40 °C
- Flow rate up to 3,6 m³/h
- Heads up to 50 m.

TECHNICAL FEATURES

- Pump body: cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Motor bracket: die casting aluminium UNI 5076 (cast iron for JAP 150-200)
- Ejector: cast iron G20 with anti-corrosive coating
- Diffusers, Nozzle & Venturi tube : techno-polymer
- Impellers: techno-polymer
- Pump shaft: stainless steel AISI 304 (AISI 420 F for JAP 80-100)
- Mechanical seal: carbon - ceramics

MOTOR

The control motors are asynchronous, squirrel cage-type, closed, with external ventilation

- Incorporated motor protection and capacitor always on, for single-phase models
- The motor protection for three-phase models must be installed by the customer. Equipment compliant with current standards should be used
- Class of insulation F
- Service S1
- Degree of protection IP 44
- Terminal board protection: IP 54

ELECTROBOMBAS PARA ASPIRACIÓN PROFUNDA

Las electrobombas centrifugas autocebadas para aspiración profunda serie JAP han sido proyectadas para bombear aguas limpias desde pozos de al menos 4" cuando el nivel del agua supera los 8 m de profundidad.

- Temperatura max. del líquido hasta 35 °C para uso doméstico (CEI EN 60335-2-41) o 60 °C para otros usos y temperatura ambiente hasta 40 °C
- Caudal hasta 3,6 m³/h
- Alturas hasta 50 m.

CARACTERÍSTICAS DE CONSTRUCCIÓN

- Cuerpo de bomba: fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión
- Soporte: fundición de aluminio UNI 5076 (Fundición gris G20 para las JAP150-200)
- Inyector: fundición gris G20 con tratamiento contra-corrosión
- Difusores y el grupo venturi: tecnopolímero
- Rodetes: tecnopolímero
- Eje de la bomba: acero Inox AISI304 (AISI 420 F para las JAP 80-100)
- Cierre mecánico: Cerámica - Grafito

MOTOR

Los motores de accionamiento son asíncrono de jaula de ardilla cerrados, ventilados externamente.

- Para los modelos monofásicos, protección térmica y condensador incorporado
- Para los modelos trifásicos se encarga el usuario de la protección del motor y se recomienda un equipo de acuerdo con las normas vigentes
- Aislamiento de Clase F
- Funcionamiento S1
- Protección IP44
- Protección IP54 para el terminal

50 Hz - min⁻¹ ~ 2900

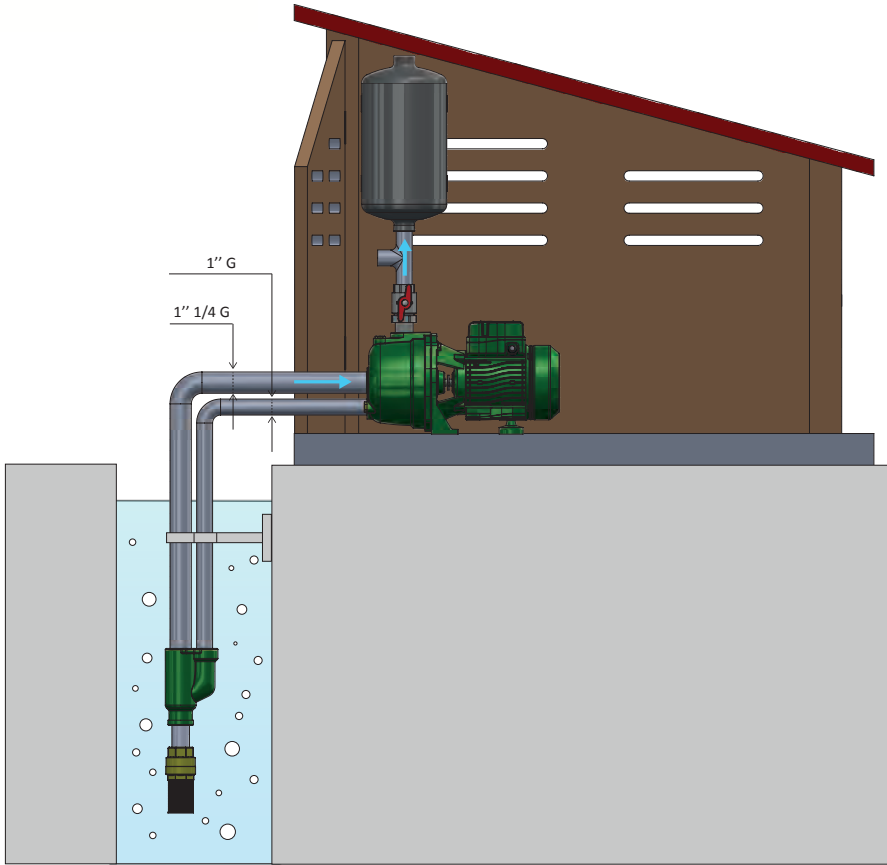
TIPO TYPE		Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]		Condensatore Capacitor 450 V max	Corrente assorbita Input current [A]			Tipo eiettore Ejector	Aspirazione Suction depth [m]	Portata - Capacity																						
a	b	kW	HP	a	b	[μF]	1~230 V	3~230 V	3~400 V			Q [m ³ /h]	0	0,2	0,4	0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	3	3,6											
												Q [l/1']	0	3	6	10	15	20	25	30	35	50	60											
												Prevalenza (m C.A.) - Total head (m W.C.)																						
JAP 80 M	JAP 80 T	0,59	0,8	870	890	14	3,7	2,4	1,4	E20	15	32	28	26	23	20	17	16	12															
											20	28	24	18	15	14	12																	
											25	23	16	12	8																			
											30	15	8																					
JAP 100 M	JAP 100 T	0,74	1	930	970	18	5,4	4	2,3	E20	15	41	38	35	31	27	25	21	19															
											20	38	34	30	26	21	18																	
											25	31	26	20	15	11																		
											30	14	9																					
JAP 150 M	JAP 150 T	1,1	1,5	1800	1910	31,5	9	5,9	3,5	E20	15									43	36	26	22											
											20								51	38	30	22												
											25								46	35	27													
											35																							
JAP 200 M	JAP 200 T	1,47	2	2340	2100	40	11,5	7,2	4,2	E20	15												47	35	30									
											20																							
											25																							
											35																							
JAP 150 M	JAP 150 T	1,1	1,5	1800	1910	31,5	9	5,9	3,5	E30	40																							
											50																							
											40																							
											50																							

a) ~Monofase 230 V b) ~Trifase 230/400 V

60 Hz - min⁻¹ ~ 3400

TIPO TYPE		Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]		Condensatore Capacitor 450 V max	Corrente assorbita Input current [A]			Tipo eiettore Ejector	Aspirazione Suction depth [m]	Portata - Capacity																						
a	b	kW	HP	a	b	[μF]	1~220 V	3~220 V	3~380 V			Q [m ³ /h]	0	0,2	0,4	0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	3	3,6											
												Q [l/1']	0	3	6	10	15	20	25	30	35	50	60											
												Prevalenza (m C.A.) - Total head (m W.C.)																						
JAP 80 M	JAP 80 T	0,59	0,8	870	890	14	3,7	2,4	1,4	E20	15	32	28	26	23	20	17	16	12															
											20	28	24	18	15	14	12																	
											25	23	16	12	8																			
											30	15	8																					
JAP 100 M	JAP 100 T	0,74	1	930	970	18	5,4	4	2,3	E20	15	41	38	35	31	27	25	21	19															
											20	38	34	30	26	21	18																	
											25	31	26	20	15	11																		
											30	14	9																					
JAP 150 M	JAP 150 T	1,1	1,5	1800	1910	31,5	9	5,9	3,5	E20	15									43	36	26	22											
											20								51	38	30	22												
											25								46	35	27													
											35																							
JAP 200 M	JAP 200 T	1,47	2	2340	2100	40	11,5	7,2	4,2	E20	15												47	35	30									
											20																							
											25																							
											35																							
JAP 150 M	JAP 150 T	1,1	1,5	1800	1910	31,5	9	5,9	3,5	E30	40																							
											50																							
											40																							
											50																							

a) ~Monofase 220 V b) ~Trifase 220/380 V

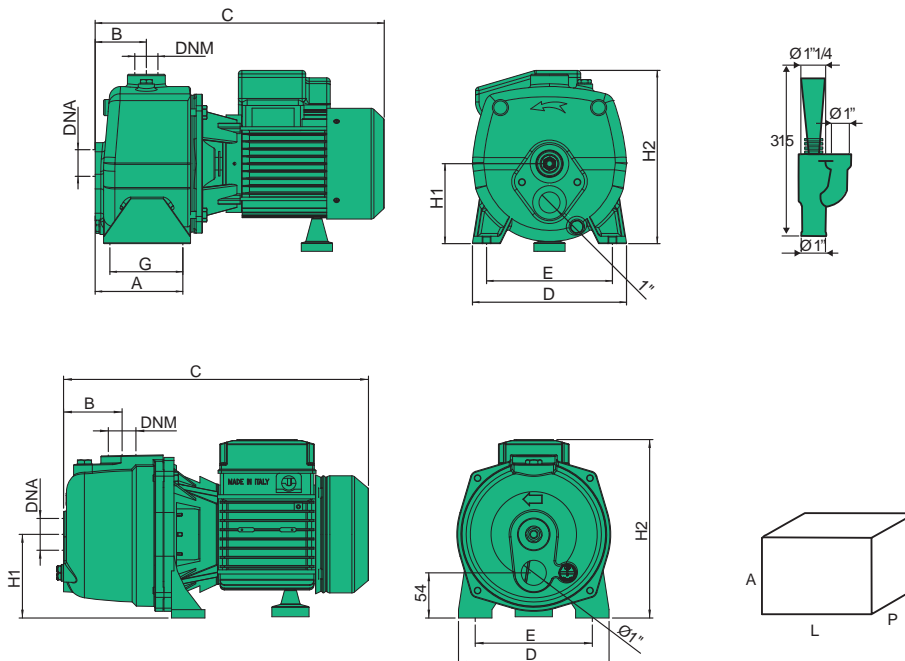


Prima dell'installazione controllare che i tubi (ferro, plastica o gomma) siano internamente puliti in modo da non intasare l'ugello dell'eiettore.

Al piede dell'eiettore deve essere montata una valvola di fondo o di ritegno.

A montaggio ultimato riempire completamente tubi e corpo pompa con acqua pulita. Per mantenere un'efficiente adescamento è necessario che nel circuito ci sia una certa pressione, per cui è consigliabile montare un serbatoio a membrana sulla mandata della pompa.

Before installing the pump verify that all the tubes (iron, plastic or rubber) are clean inside to avoid any obstruction of the ejector nozzle. A foot valve or a check valve must be installed at the foot of the ejector. After the pump is installed, fill tubes and pump body completely with clean water. To preserve an efficient priming a specific pressure in the circuit is necessary, therefore it is recommended to install a membrane tank at the delivery of the pump.



TIPO TYPE	DIMENSIONI [mm] DIMENSIONS [mm]										IMBALLO [mm] PACKING [mm]			PESO WEIGHT [kg]
	A	B	C	D	E	G	H1	H2	DNA	DNM	A	L	P	
JAP 80	160	85	370	180	140	-	100	188	1"1/4	1"	250	450	190	14,2
JAP 100	160	85	370	180	140	-	100	188	1"1/4	1"	250	450	190	16
JAP 150	125	74	415	226	174	104	120	248	1"1/4	1"	350	450	250	26,8
JAP 200	125	74	415	226	174	104	120	248	1"1/4	1"	350	450	250	29,2